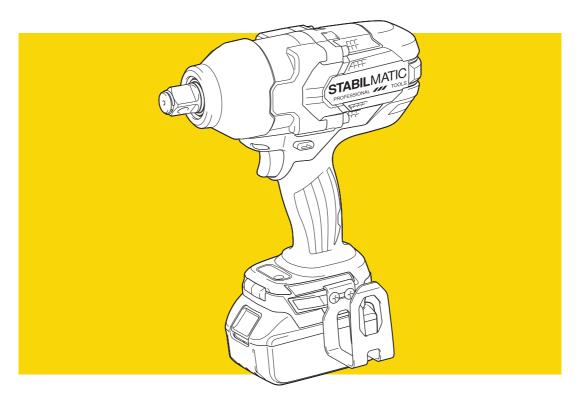


Бесщеточный аккумуляторный ударный гайковерт

DBW-350-PT2



RU ИНСТРУКЦИЯ



ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

• Аккумуляторный ударный гайковерт STABILMATIC ONE20MAX DBW-350-PT2 предназначен для закручивания/ослабления болтов и гаек, сборки деревянных конструкций, сантехнических и общестроительных работ и оснащен бесщеточным двигателем. Оптимизированный ударный механизм увеличивает крутящий момент на затягивание до 350 Нм.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь. Необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также указания, прилагаемые к данному руководству. Передавайте инструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

• Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -10°С до +40°С, относительной влажностью не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Беспорядок на рабочем месте приводит к возникновению опасности несчастного случая.
- Берегитесь поражения электрическим током. Избегайте контакта с заземленными конструкциями, например, с трубами, радиаторами, кухонными плитами, корпусами холодильников.
- Убирайте инструменты подальше от детей. Не разрешайте посторонним находится близко от Вашего рабочего места.
- Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, а также в газообразной, взрывоопасной среде.
- Не работайте с инструментом под дождём.
- Не используйте инструмент в помещениях с повышенной влажностью.
- Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте.



ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Сетевая розетка должна соответствовать штепсельной вилке, установленной на сетевом кабеле зарядного устройства. Запрещается внесение изменений в конструкцию вилки и использование любых переходников.
- Во время работы избегайте контакта с заземленными предметами: водопроводными трубами, радиаторами отопления и т.д. При контакте с заземленными предметами значительно возрастает риск поражения электрическим током.
- Предохраняйте изделие от воздействия воды и повышенной влажности. Попадание воды внутрь изделия может привести к поражению электрическим током.
- Берегите сетевой кабель изделия. Не используйте кабель для переноски изделия, не тяните за кабель чтобы выключить изделие. Располагайте кабель во время работы вдали от источников тепла, подвижных частей изделия и предметов с острыми краями. Поврежденный кабель может стать причиной поражения электрическим током.
- При работе изделием вне помещения применяйте удлинитель, специально предназначенный для эксплуатации на открытом воздухе. Использование специального удлинителя значительно снижает риск поражения электрическим током.
- Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 220 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении. Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электрической машиной. Не пользуйтесь электрической машиной, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже малейшая невнимательность при работе с электрическими машинами может привести к тяжелому телесному повреждению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Обязательно носите средства защиты органов зрения. Применение в соответствующих условиях средств защиты, таких как респиратор, нескользящая защитная обувь и каска или средства защиты органов слуха, снижает вероятность получения телесных повреждений.
- Всегда пользуйтесь защитными очками. Примечание: Повседневные очки не содержат ударопрочных линз они НЕ являются безопасными очками.

- Носите защитное покрытие для волос, чтобы сохранить длинные волосы.
- Принимайте предупредительные меры на случай непреднамеренного пуска. Перед подсоединением к источнику питания, при подъеме машины или ее переносе выключатель должен находиться в выключенном положении. Не держите палец на выключателе в процессе переноса электрической машины и не запитывайте машину при включенном выключателе это может привести к несчастному случаю.
- Всегда используйте маски для лица или от пыли, если шлифовка проходит в условиях повышенной запыленности.
- Перед включением электрической машины удалите любой ключ, используемый для регулировки. Ключ, оставленный на вращающейся части электрической машины, может привести к телесному повреждению.
- Избегайте потягиваний для разминки в процессе работы, в любое время сохраняйте равновесие и устойчивое положение тела это послужит гарантией непрерывного и устойчивого управления машиной, в том числе в неожиданных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не носите свободно сидящую одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей машины. Свободно сидящая одежда, украшения или длинные волосы могут захватываться движущимися частями.
- При наличии средств для присоединения пылеотсоса или пылесборников правильно присоединяйте и используйте эти средства. Применение пылесборников может уменьшить опасность от воздействия пыли.
- Не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании машинами. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование. Любая небрежность при работе с машиной может привести к тяжелому телесному повреждению за долю секунды.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Убедитесь, что напряжение сети соответствует номинальному напряжению зарядного устройства изделия.



- Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10–20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете запах гари или повышенную вибрацию, выключите изделие и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
- Обеспечьте хорошее освещение рабочего места. Светодиод является вспомогательным и предназначен для подсветки в труднодоступных местах или при отсутствии освещения.
- Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия. Интенсивная эксплуатация и повышенные нагрузки снижают срок службы изделия.
- При разряде аккумуляторной батареи уменьшается развиваемый ею момент. Поэтому при закручивании или откручивании очередного крепежного изделия крутящего момента может не хватить. При затягивании ответственного крепежа дополнительно используйте средства контроля момента затяжки и иные инструменты для доворачивания.
- Используйте только прилагаемые аккумуляторную батарею и зарядное устройство. Использование несоответствующей батареи (напряжение, емкость, тип элемента питания), зарядного устройства с другими характеристиками (напряжение, ток заряда) может привести к выходу из строя этих элементов или изделия в целом.
- Во избежание повреждения батареи, НЕ ХРАНИТЕ ее в разряженном состоянии. После использования ПОЛНОСТЬЮ зарядите аккумулятор.

ТЕХНИЧЕСКОЕ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение! Всегда отсоединяйте аккумулятор перед регулировкой или техническим обслуживанием гайковерта.

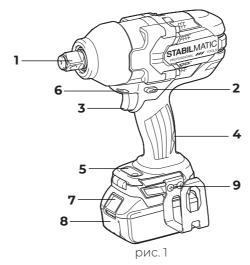
- Перед чисткой отключите устройство от сети. Содержите в чистоте, без масла и жира. Хранить в сухом месте.
- Регулярно очищайте от грязи поверхности и вентиляционные отверстия изделия. Изделие не требует другого специального обслуживания.
- Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.
- Если корпус пилы требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртсодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.

- Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить инструмент и обратиться в специализированный сервисный центр. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию. В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения».
- Ремонт изделия должен осуществляться в авторизованном сервисном центре, квалифицированным персоналом и с использованием только оригинальных запасных частей. Использование при ремонте запасных частей не сертифицированных производителем данного изделия может привести к выходу из строя и нарушению норм электробезопасности изделия.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды на гайковерт.

- Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.
- Не пытайтесь модифицировать гайковер или создавать вспомогательные приспособления, не рекомендуемые для использования с данным инструментом.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА АККУМУЛЯТОРНОГО ГАЙКОВЕРТА DBW-350





- **1.** Патрон
- 2. Переключатель направлений (реверс)
- 3. Переключатель включения/выключения
- 4. Рукоятка
- **5.** Индикатор
- 6. Подсветка рабочей зоны
- 7. Фиксатор аккумуляторной батареи
- 8. Аккумулятор
- 9. Место установки скобы поясной

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

ВАЖНО! Все операции по сборке, замене и регулировке производите только при отсоединенном аккумуляторе.

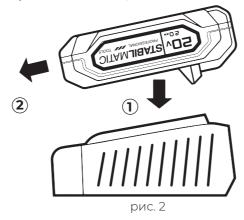
Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Зарядка аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ! Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

- 1. Для этого вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Нажатием фиксатора освободите батарею из крепления, снимите ее с изделия и установите в зарядное устройство.
- **2.** Зарядное устройство является быстрозарядным, т.е. полностью заряжает батарею в течение 1-1,5 часов.



Примечание! Процесс зарядки полностью автоматический - по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве более, чем на восемь часов.

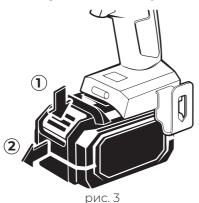
ВНИМАНИЕ! Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки STABILMATIC. Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и поломке инструмента.

Примечание! Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, она имеет встроенный термовыключатель: при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При снижении температуры зарядка возобновится.

Примечание! Для предотвращения тепловых травм не прикасайтесь к батарее, находящейся на зарядке.

3. По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, снимите аккумулятор с зарядного устройства и установите в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи. Примечание! Аккумуляторная батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время не наносит ей вреда. Примечание! Во избежание повреждения батареи, не храните ее в разряженном состоянии. Перед хранением полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Снятие/установка батареи



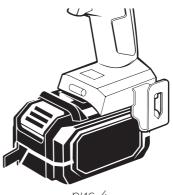


рис. 4



Для снятия батареи нажмите кнопку 7 и сдвигом вперед снимите батарею с изделия. Для установки батареи совместите ее пазы со слотами на изделии и задвиньте в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи попыткой вынуть ее.

Установка скобы (рис. 5)

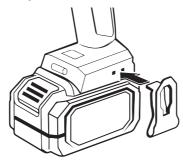
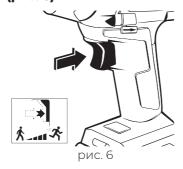


рис. 5

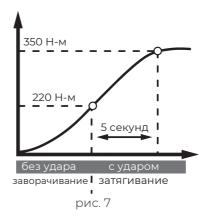
ПОРЯДОК РАБОТЫ

Включение изделия (рис. 6)



Включение изделия производится нажатием на клавишу включения 3. Изменение скорости вращения шпинделя от нуля до установленного максимума осуществляется изменением степени нажатия на клавишу включения.

Этапы работы (рис. 7)



При заворачивании/отворачивании крепежных изделий, крутящий момент нарастает до установленного максимума в течение примерно пяти секунд после проявления сопротивления.

ПРИМЕЧАНИЕ! При заворачивании не выключайте изделие сразу при упоре крепежного элемента в деталь; при отворачивании ждите не менее указанного времени до начала отворачивания. С целью предотвращения повреждения аккумуляторной батареи от глубокого разряда, в изделии установлена защита от чрезмерного падения напряжения. Поэтому во время работы с повышенной нагрузкой при достаточно разряженной батарее возможно отключение двигателя и остановка инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ! Через некоторое время, возможно, изделие снова заработает, т. к. батарея немного восстановит заряд. Однако, дальнейшая работа в таком режиме является неблагоприятной для аккумуляторной батареи.

Во избежание выхода батареи из строя не используйте ее более. Поставьте ее на зарядку. Во избежание повреждения батареи, НЕ XPAHUTE ее в разряженном состоянии. После использования ПОЛ-НОСТЬЮ зарядите аккумулятор.



Выключение изделия (рис. 8)

ВНИМАНИЕ! Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.



При перерывах или по окончании работы выключите изделие, отпустив клавишу 3.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯ-ТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.
- Не допускается накоротко замыкать элементы питания или аккумулятор. Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами. Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом. Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени. Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.
- Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам
- В случае протечки аккумуляторной батареи, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.

- Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.
- В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.
- Аккумуляторную батарею необходимо заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкции и используйте правильный порядок зарядки.
- Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.
- После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.
- Используйте только зарядные устройства, указанные STABILMATIC. Не допускается использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования.
- Не допускается использовать какие либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием. Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.
- Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.
- По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.
- Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.
- Не используйте аккумуляторы сторонних производителей
- Берегите аккумулятор от воздействия СВЧ-излучения и высокого давления.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ, МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
Выключатель включен, но двигатель не работает	• Разряжена аккумуляторная батарея	• Установить заряженную батарею
	• Переключатель реверса в промежуточном положении	• Переведите переключатель в крайнее положение
	• Неисправен выключатель или двигатель/заклинивание или повреждение механизма	 Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Низкая эффективность заворачивания/отворачива- ния	• Приржавевший крепеж, загрязнена или смята резьба	• Замените крепежный элемент
	• Детали механизма изношены	 Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	• Батарея разряжена	• Зарядите батарею
Гайковерт останавливается при работе	• Заклинивание крепежного элемента или механизма	 Устраните заклинивание или обратитесь в сервисный центр для ремонта
	• Срабатывание защиты от перегрузки	• Уменьшите нагрузку
	Срабатывание защиты от глубокого разряда батареи	• Проверьте напряжение и, при необходимости, зарядите батарею
	• Срабатывание термозащиты батареи	• Дождитесь остывания батареи
	• Износ / снижение емкости батареи	• Заменить батарею
Батарея не набирает необхо- димый заряд	Неисправно зарядное устройство	• Найти неисправность и устранить
	 Срабатывание термозащиты батареи (при использовании постороннего зарядного устройства) 	 Используйте прилагаемое зарядное устройство
Гайковерт перегревается	• Интенсивный режим работы, работа с максимальной	• Измените режим работы, снизьте нагрузку
	• Засорение вентиляционных отверстий	• Очистите вентиляционные отверстия
Батарея быстро разряжает- ся	• Интенсивный режим работы, работа с максимальной	• Измените режим работы, снизьте
	• Недостаточный заряд из-за снижения емкости батареи	• Замените батарею
	• Длительное хранение батареи в разряженном состоянии	• Замените батарею



Модель	DBW-350
Напряжение аккумулятора, В	20
Тип двигателя	Бесщеточный постоянного тока
Тип / Емкость аккумулятора	Li-lon / 4000 мАч
Совместимый аккумулятор	BRB20-2.0, BRB20-4.0, BRB20-6.0
Рекомендуемое время полной зарядки	2
Мах крутящий момент, Нм	350
Скорость без нагрузки	I-500/II-2500
Скорость удара	3500
Патрон	Квадрат ½"
Класс безопасности	III класс
Вес (без аккумуляторной батареи)	1
Значение шума	LpA = 95 dB(A), KpA = 2,5 dB
	LpA = 106 dB(A), KpA = 2,5 dB
Значение вибрации	ah = 11 м/c², K = 1,5 м/c²

Комплектация*:

- Гайковерт ударный DBW-350
- Зарядное устройство
- Аккумулятор 4000 мAч 2 шт
- Поясная скоба
- Набор торцевых головок 17-19-21
- Инструкция
- * Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой STABILMATIC. Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры изделия, дизайн и его комплектацию без предварительного уведомления. Приносим Вам наши извинения за возможные доставленные этим неудобства.



СОВМЕСТИМЫЕ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ АВТОНОМНЫЕ ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Аккумулятор универсальный **BRB-2020**



Аккумулятор универсальный **BRB-2040**



Зарядное устройство для универсальных аккумуляторов

BRCH-2040



ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания «СТЭБИЛМАТИК» выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. Мы делаем все возможное, чтобы наши инструменты удовлетворяли Вашим потребностям, а качество соответствовало лучшим мировым стандартам.

Производитель устанавливает официальный срок службы на аккумуляторный гайковерт DBW-350 пять лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный срок на циркулярную пилу «STABILMATIC» составляет 12 месяцев со дня продажи. Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя из-за применения некачественного материала при производстве и дефекты сборки, допущенные по вине производителя - устраняются бесплатно неисправности и производится бесплатный гарантийный ремонт. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией - продавцом в гарантийном талоне.

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как

дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;

- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилок, ножей, дисков, заточных кругов, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или недовернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлиненный шнур питания;
- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии; на неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры;
- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка. смазка и прочий уход). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами. Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Электрические изделия и аккумуляторные батареи не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Бесщеточный аккумуляторный ударный гайковерт		
Заводской номер		
Модель изделия DBW-350-PT2		
Дата продажи		
Наименование торговой организации		
М.П.		
Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности. Работоспособность циркулярной пилы проверена в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.		
Ф.И.О. и подпись покупателя		

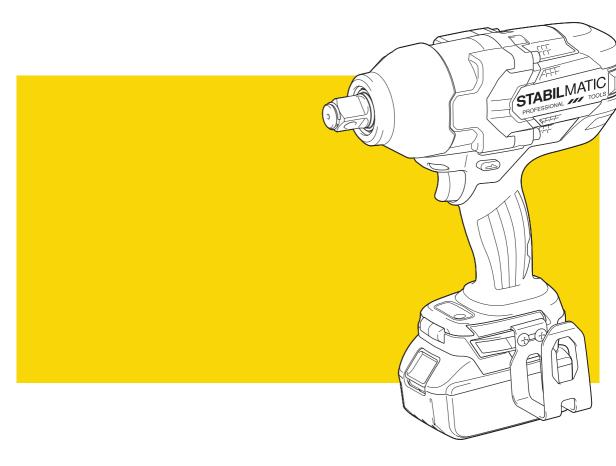


Дата приёма в ремонт

Дата получения из ремонта



STABILMATIC PROFESSIONAL /// TOOLS



Ваш дилер: RU



www.stabilmatic.ru